

Протокол

№

гр. София, 09.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 2 състав, в
публично заседание на 09.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгения Иванова

при участието на секретаря Ива Лещарова, като разглежда дело номер **9203** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване разпоредбата на чл. 142, ал. 1 от ГПК във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:43 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. О. – редовно призован за днешното съдебно заседание, явява се лично и се представлява от адв. Л., с пълномощно към жалбата.

ОТВЕТНИКЪТ Интервюиращ орган на ДАБ при МС – редовно призован за днешното съдебно заседание, не се явява, представлява се от юрк. П., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована за днешното съдебно заседание, не се представлява.

ПРЕВОДАЧЪТ Таман Алхаким Ю. – редовно уведомен по телефон за днешното съдебно заседание, явява се лично.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача: Таман Алхаким Ю., ЕГН [ЕГН], 39 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните, роден в С., с постоянен адрес в [населено място].

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

ПРЕВОДАЧЪТ Ю.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

СЪДЪТ с оглед заявеното от жалбоподателя,

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Таман Алхаким Ю. като преводач на жалбоподателя М. А. О., за осъществяване на превод от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА на М. А. О., [дата на раждане] в С., чрез адв. Л. от САК, срещу Решение № 95X/05.08.2025 г. на ДАБ при МС на РБ, с което на основание чл. 76б, ал. 1, т. 2 от ЗУБ, последващата му молба с вх. № КП-01-6042/21.07.2025 г. не е допусната до производство за предоставяне на международна закрила.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника на 02.09.2025 г. с вх. № 21809, нахождаща се от л. 12 до л. 150 от делото.

АДВ. Л.: Поддържам жалбата. Няма да соча нови доказателства и нямам други доказателствени искания.

ЮРК. П.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям актуална справка за С. към 30.09.2025 г., с препис за насрещната страна. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ намира представените писмени доказателства за относими и допустими, затова

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените с жалбата писмени доказателства.

ПРИЕМА административната преписка, постъпила на 02.09.2025 г. с вх. № 21809, нахождаща се от л. 12 до л. 150 от делото, ведно с приложените към нея писмени доказателства.

ПРИЕМА представената в днешното съдебно заседание от процесуалния представител на ответника справка за С. към 30.09.2025 г. като писмено доказателство по делото.

СЪДЪТ, предвид липсата на искания за събиране на доказателства, намира делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Л.: Поддържам жалбата и моля да отмените атакуваното от нас решение, с което не е допусната последваща молба до процедура за предоставяне на международна закрила на М. А. О.. Считаю, че атакуваното от нас решение е бланкетно и интервюиращият орган не се е позовал

на твърдения, че търсещият закрила по отношение на факти и обстоятелства, а именно, че ако същият бъде върнат в С., тоест че евентуалното му завръщане там, ще застраши пряко неговите права като право на живот и свобода и ще бъде изложен на риск от тежки посегателства. Ноторно известна е ситуацията в С.. Отказът им много често се позовава на това, че бил променен режимът, но не отчитат факта, че новото правителство се ръководи от член на ислямска държава, който е терорист и доскоро в сайтовете за най-издирвани престъпници. Беше обявена награда за неговото залавяне, като тази информация все още не е свалена. Разбира се, режимът на Б. А. не беше добър за сирийския народ, но съм категорична, че режимът на новото правителство, ръководено от Джолани, е още по-тиранично. Подходите и методите му на управление са много по-жестоки и нечовешки от предишния режим. Преди сирийския народ знаеше, че е воюва срещу Б. А., а сега не знае срещу кого воюва. Моля да приемете, че към момента ситуацията в С. е много по-нестабилна и неспокойна от това, което беше по времето на Б. А.. Известни са множество терористични атаки, които са насочени срещу сирийското цивилно население, без оглед на това дали е кюрдин, арабин, дали е друго. Терорът не познава етноси и нации. В подкрепа на моето твърдение е информацията на сайта на Министерството на външните работи на Република България, което излага относно положението в С., че няма сигурно място на територията на същата и че на всяко едно място там българските граждани могат да попаднат или да бъдат обект на терористични атаки. Считам, че същата тази заплаха от опасност важи и за всички други граждани, които се намират на територията на С.. С оглед на това моля да приемете, че жалбата е основателна и да отмените атакуваното от нас решение, като върнете преписката на ДАБ с указания за допускането до производство за разглеждане на последваща молба, за да бъдат изследвани вече мотивите на търсещия закрила, като считам, че чисто бланкетно са посочени в решението мотивите, поради които той не може да се завърне в С..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (лично чрез преводача): Аз съм от град в С., където управляват Сирийските демократични сили (С.), които ще ме принудят да воювам с тях срещу новия режим и не мога да ходя в другите части, тъй като там ще се водя като предател, защото съм избягал по врем на режима на Б. А.. Ако се върна, ще бъда осъден на 10 до 15 години затвор.

Въпрос на съда към жалбоподателя: От кога сте тук и на друго място ходил ли сте, освен в България?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. (лично чрез преводача): В България съм от 09.09.2024 г. и не съм бил другаде.

ЮРК. П.: Решението е правилно и законосъобразно, а жалбата неоснователна. Конкретно чужденецът не е пострадал от режима, нито семейството му. То е отразено и в самата административна преписка и в самото решение, че от събраните доказателства по преписката и от самото решение не е отбил, както всички останали, военната си служба. Но това не е основание, за да се допусне една последваща молба или пък да му се предостави хуманитарен или бежански статут. Освен това по време на интервюто в предходното заседание той се е позовал на лошото икономическо положение в страна, а то е било по време на предходното управление и сега твърди същото и за сегашното управление и казва: „Икономическото положение е много лошо. Едва се препитавахме. Всичко беше много скъпо и не можехме да се изхранваме.“ И затова той е дошъл тук, за да помогне на семейството си. Това са по-скоро мотиви за икономически мигрант, отколкото за бежански, така че има други закони, по които той може да потърси пребиваване в съответна държава, не по ЗУБ, тъй като е извън. Неговото пребиваване в България е извън предмета на ЗУБ. Може да потърси пребиваване в България по друг закон. От опита ми в

агенцията и опита ми като юрист, като имам и магистър по европейско право, по-скоро има много практика на СЕС, в която се казва, има даже скорошно решение, че миграционните власти, а не точно в една държава, която трябва сама обаче да си определи политиката, трябва да направят така, че да осъществят нормалното пребиваване на чужденеца в България, когато той не отговаря на Директива 2011, която е структурирана в ЗУБ. Затова много погрешно е, че непрекъснато се търси за чужденците убежище, защото може би е по-лесно, по-скоро статут на бежанец и на хуманитарен статут, но има и други закони. Например Законът за чужденците и съгласно същия също се дава убежище на който отговаря на условията и може да кандидатства по други причини. Именно това се е убедил интервюиращият орган, че той представлява икономически мигрант, не се позовава с последващата молба, която между другото е бланкетна, защото е за абсолютно всички еднаква. С оглед изложеното моля да постановите решение, с което да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана, а решението като правилно и законосъобразно. Всичко, каквото всъщност още имам да кажа се намира в административната преписка и почитаемия съд ще се запознае.

АДВ. Л. /реплика/: Никъде в последваща молба не е посочено, че той е дошъл да работи и е икономически мигрант. Ако това се нарича последваща молба, е съвсем различна процедура. Ако това беше продължение на старата процедура, той същият нямаше да бъде със статут на чужденец към настоящия момент. Щеше да си продължи старата процедура и да си ползваме старите решения. Точно затова е последваща молба и никъде не е посочено, същият да твърди, че е дошъл да работи и че е икономически мигрант. Най-удачно е за ДАБ да твърдят, че той е дошъл да работи. Какво да прави в България!? Да отиде да краде ли!? Разбира се, че ще работи. Не им дават помощи като на украинците. Нито един сириец не получава помощи. Моят доверител работи, за да може да се издържа. Какво да направи!? Да отиде да извършва престъпления ли!? Това ли искат ДАБ!? Това ли насърчават сирийците!? Това ли ги подбуждат да правят!?

ЮРК. П. /дуплика/: Моля да не се държи такъв тон за агенцията, тъй като тя си върши работата и ако не спазва ЗУБ и изобщо цялото законодателство, включително и европейското, как да стане!? Така, че това е държавата. Все едно колегата е против държавата. Плюс това последващата молба е производство за допускане, но пак е производство и моля да не ни учи колегата как са производствата.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЗАКОНЕН СРОК!

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 80,00 лв. (осемдесет лева), което **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** от бюджета на Административен съд София-град, за което се **ИЗДАДЕ** разходен касов ордер, който се **ВРЪЧИ** на преводача Таман Алхаким Ю..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:59 часа.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: